MY SCHOOL DC APPLICATION USER GUIDE
My School DC 申请用户指南
2016-2017 学年

目的：本指南的目的是协助您完成 My School DC 网上申请程序。在您填写网上申请表时，请参考本指南。申请表用英文和西班牙文刊载在 MySchoolDC.org 网站上。本指南旨在用作英文版申请表的随附说明。

请注意，本指南不得取代申请表，申请表仅在 MySchoolDC.org 网站上提供。

如需获得填写网上申请表的协助，请于星期一至星期五上午 9 时至下午 5 时拨打 My School DC 热线电话 (202) 888-6336。工作人员可通过一名口译员用您的语言协助您，并在电话上帮助您填写申请表。

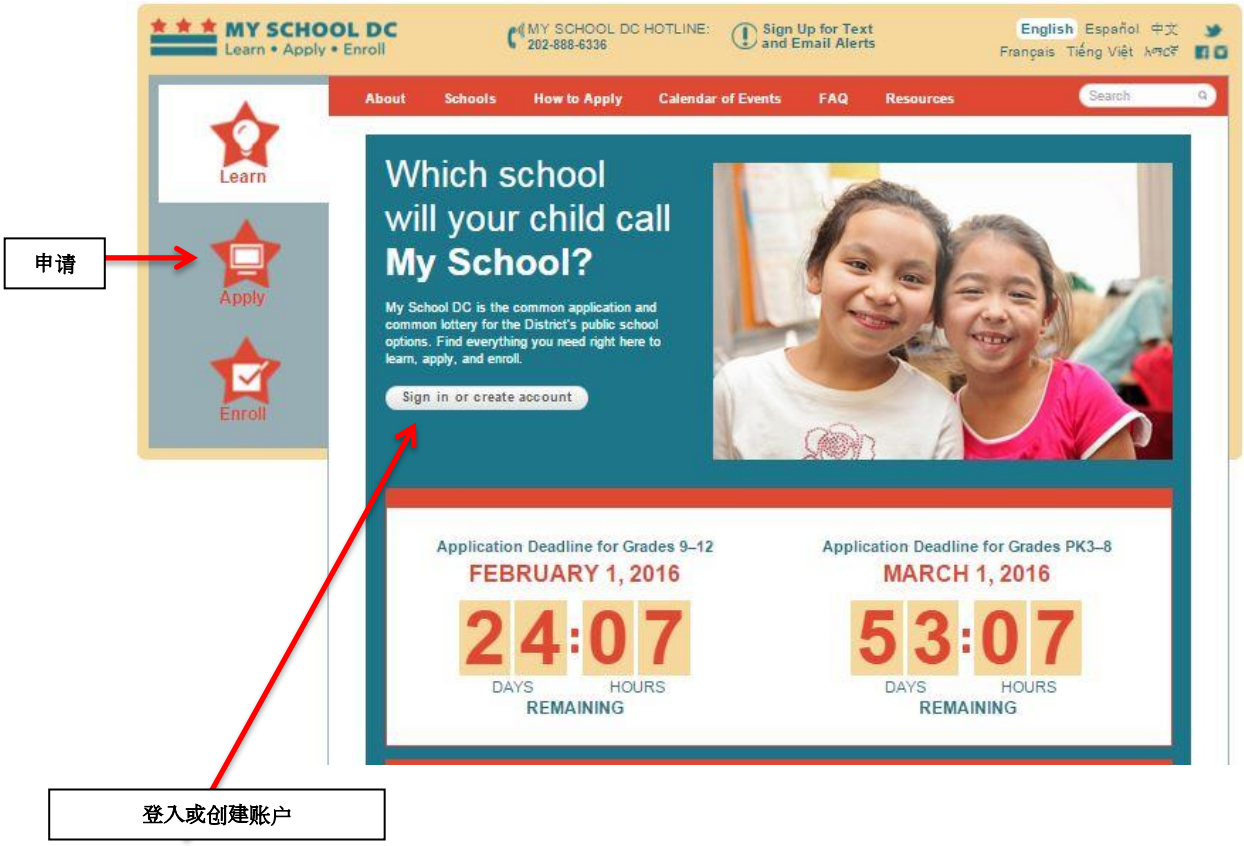
目录

步骤 1: 存取 2016-2017 学年 My School DC 网上申请表 2
步骤 2: 创建家庭账户 3
步骤 3: 创建概况 6
步骤 4: 开始填写申请表 7
步骤 5: 输入学生信息 8
步骤 6: 输入监护人信息 12
步骤 7: 审查和确认学生和监护人信息 17
步骤 8: 选择学校 18
步骤 9: DCPS 全市范围精英高中 20
步骤 10: 为您选择的学校排列顺序 22
步骤 11: 确认和提交 23
编辑您的申请 25

步骤 1：存取 2016-2017 学年 My Schoo DC 网上申请表

您可以用以下三种方法存取 2016-2017 学年 My School DC 网上申请表：：

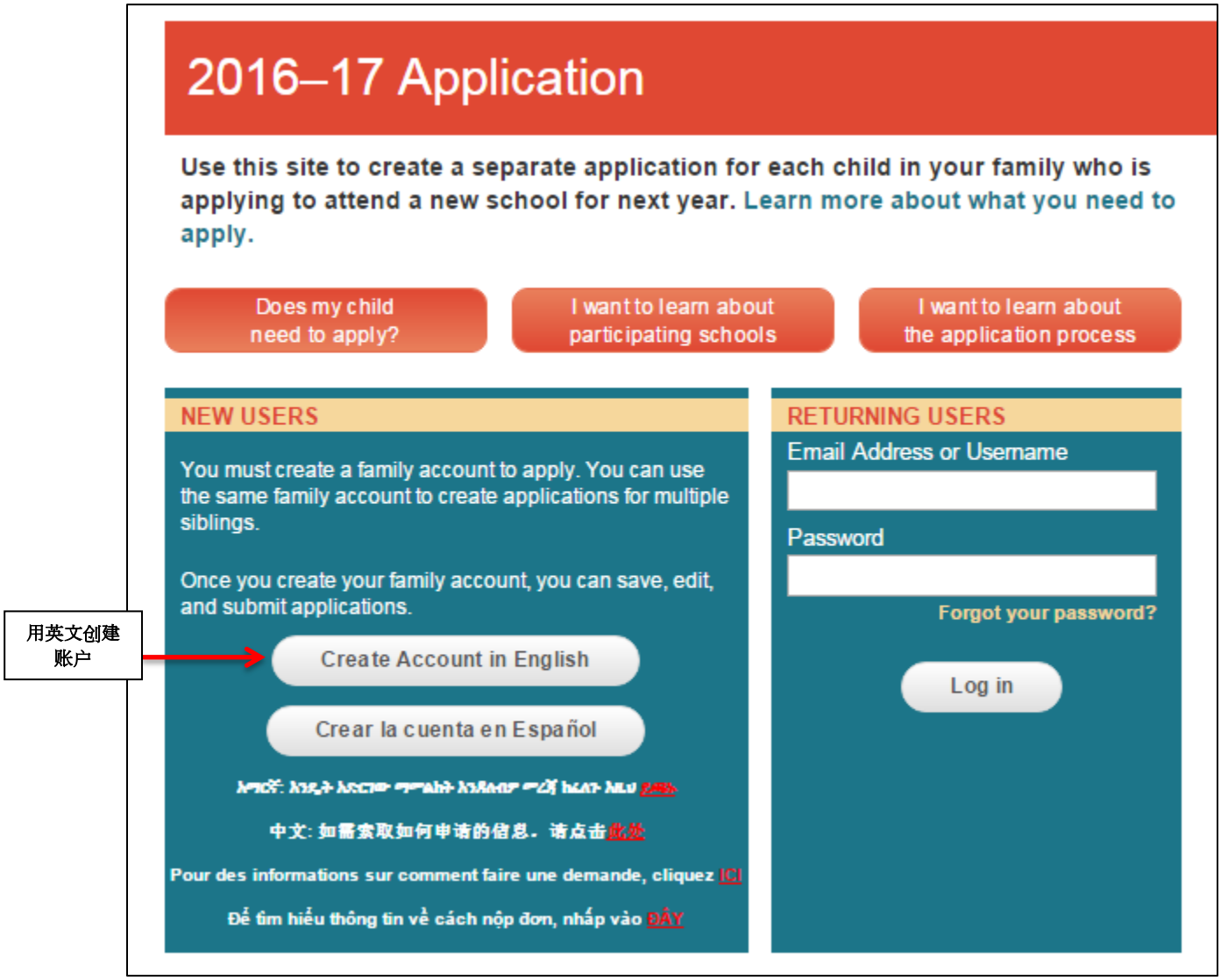
1. 进入 MySchoolDC.org 网站，并点击“**申请**”；
2. 进入 MySchoolDC.org，并点击主页上的“**登入或创建账户**”按钮；
3. 直接进入 https://apply.myschooldc.dc.gov/



MY SCHOOL DC
Learn • Apply • Enroll
MySchoolDC.org

步骤 2：创建家庭账户

如需创建家庭账户，点击“**新用户**”提示中的“**用英文创建账户**”按钮。



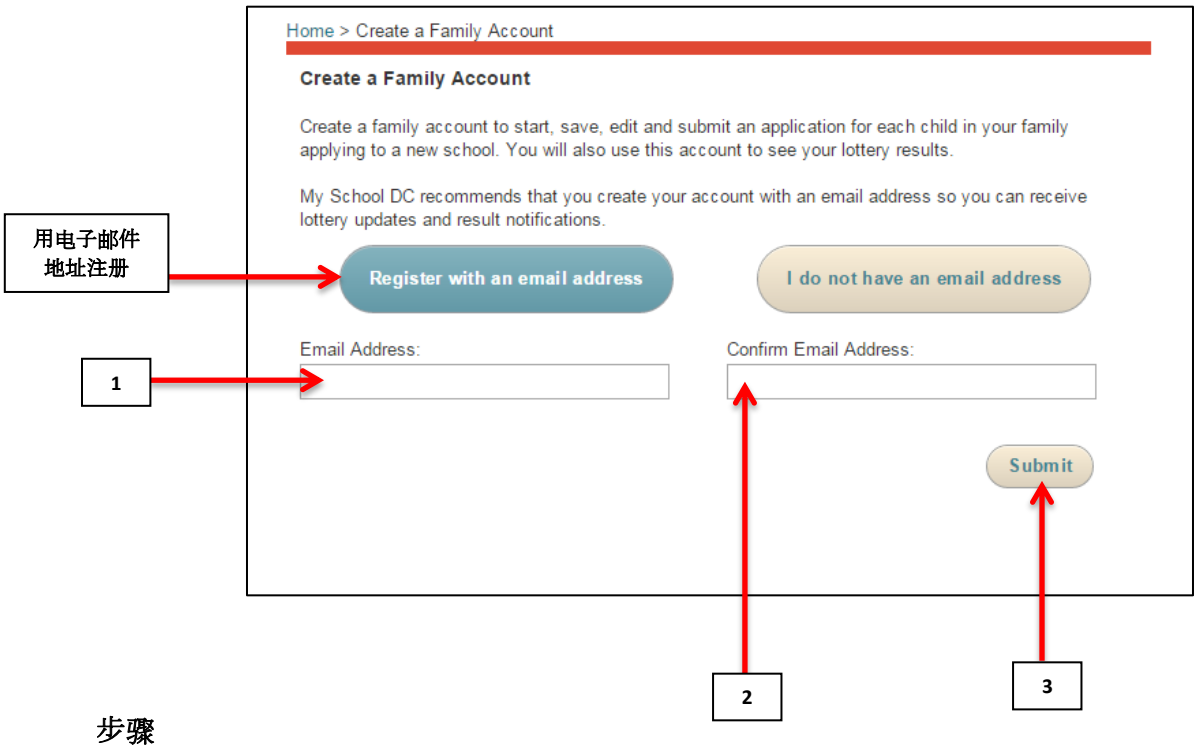
申请人可采用两种方法创建家庭账户：

- 电子邮件地址；或
- 创建用户名

您只能选择这两种方法中的一种方法。我们竭力建议您使用电子邮件地址创建账户。

方法 1：使用电子邮件地址创建家庭账户

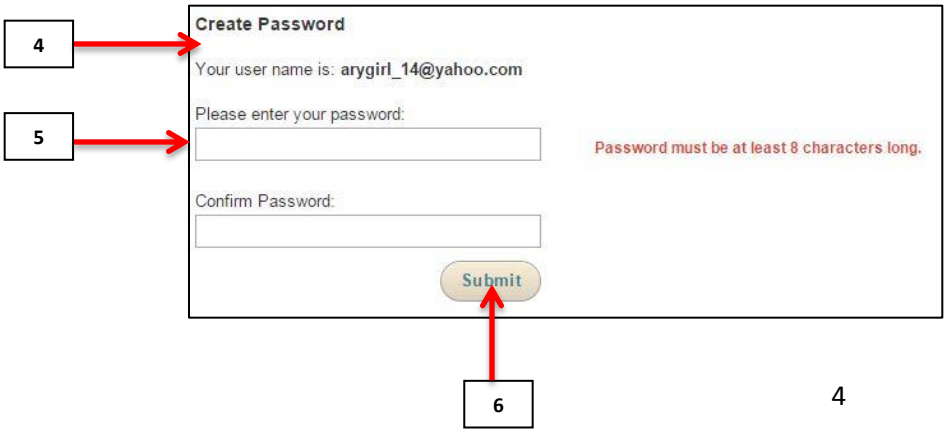
首先，点击“**用电子邮件地址注册**”按钮。



步骤

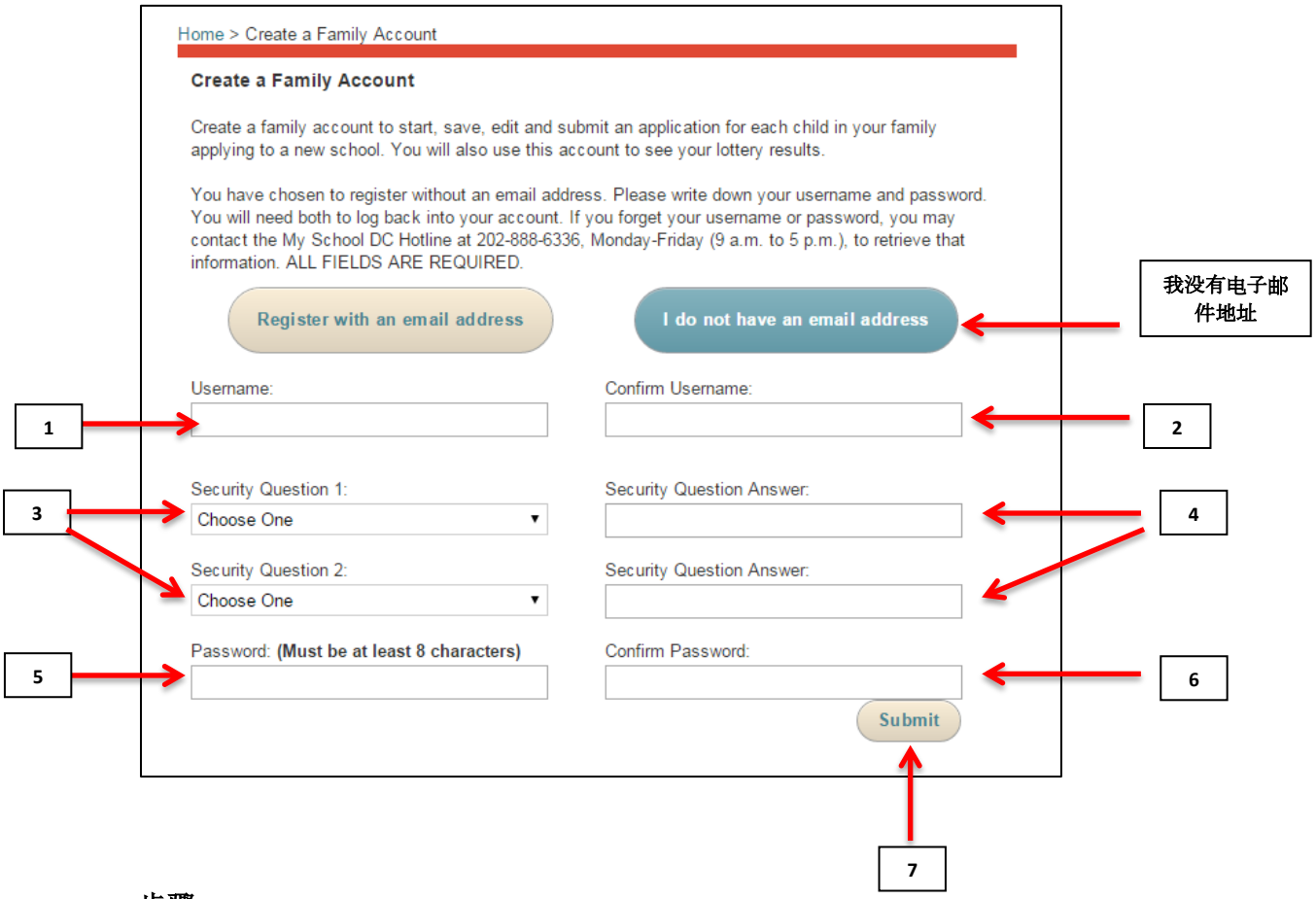
1. 输入您的电子邮件地址
2. 确认您的电子邮件地址
3. 点击右下角的“**提交**”

   注释：如需确认您的注册，请查看您的电子邮件中从 myschooldc@dc.gov 发来的邮件。点击电子邮件中的链接，返回本网站，并选择您的密码。如果您没有收到从 myschooldc@dc.gov 发来的邮件，请打电话给 202-888-6336。
4. 一旦确认了您的注册，即可创建密码。您的密码长度必须是 8 个字符。
5. 确认您的密码。
6. 点击右下角的“**提交**”。



方法 2：使用用户名创建账户

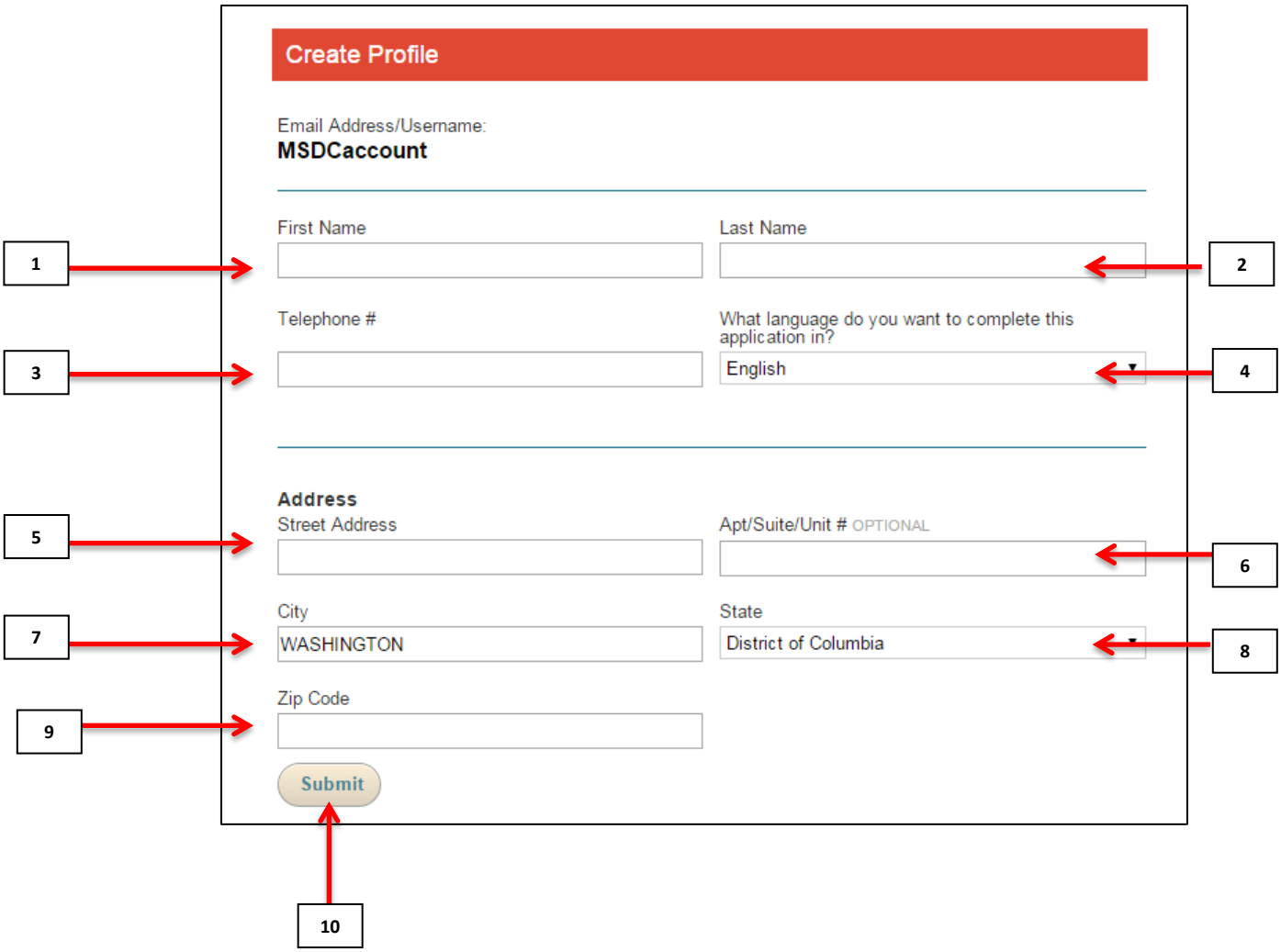
点击“**我没有电子邮件地址**”按钮。



步骤

1. 请输入您的用户名。用户名可以是任何字母、数字或字母和数字的组合。请写下创建的用户名，自行留存。
2. 确认您的用户名。
3. 从下拉菜单中选择两个安全问题。您需要回答以下两个问题：
    a. 您的祖母的名字是什么？
    b. 您的母亲的中间名是什么？
    c. 您最喜爱哪一部电影？
    d. 您最喜爱哪一种颜色？
    e. 您是在哪一个城市出生的？
4. 键入您对安全问题 1 和安全问题 2 的回答。
5. 创建密码。您的密码的长度必须是 8 个字符。请写下对选择的安全问题的回答，自行留存。
6. 确认您的密码。
7. 点击右下角的“**提交**”。

步骤 3：创建概况

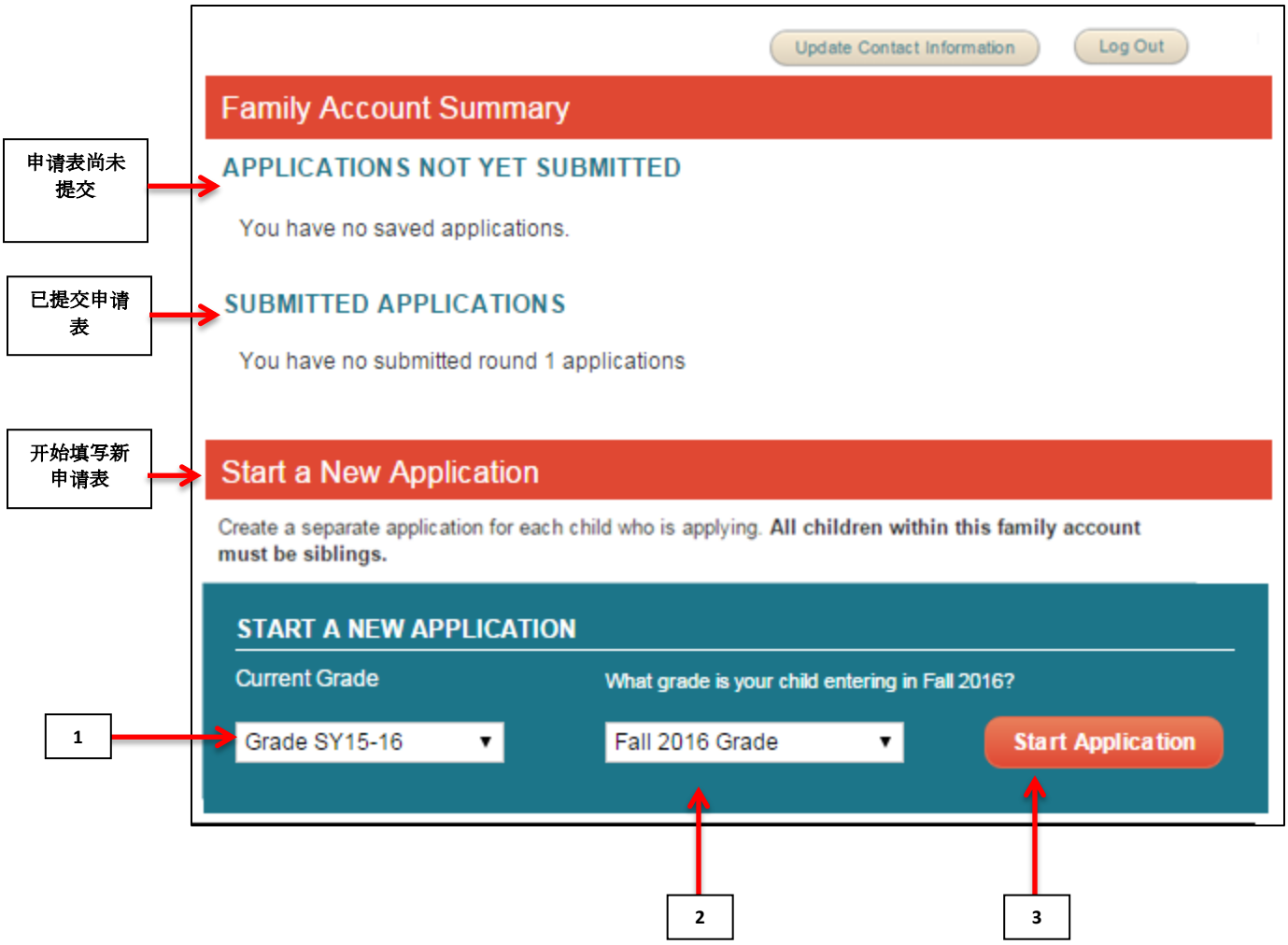


步骤

1. 名
2. 姓
3. 电话号码
4. 您希望用哪一种语言填写本申请表？

   提示：您将选择“英文”。
5. 街道地址
6. 选择填写：公寓号码/室号/单元号码
7. 城市
8. 州
9. 邮政编码
10. 请点击右下方的“提交”

步骤 4：开始填写申请表

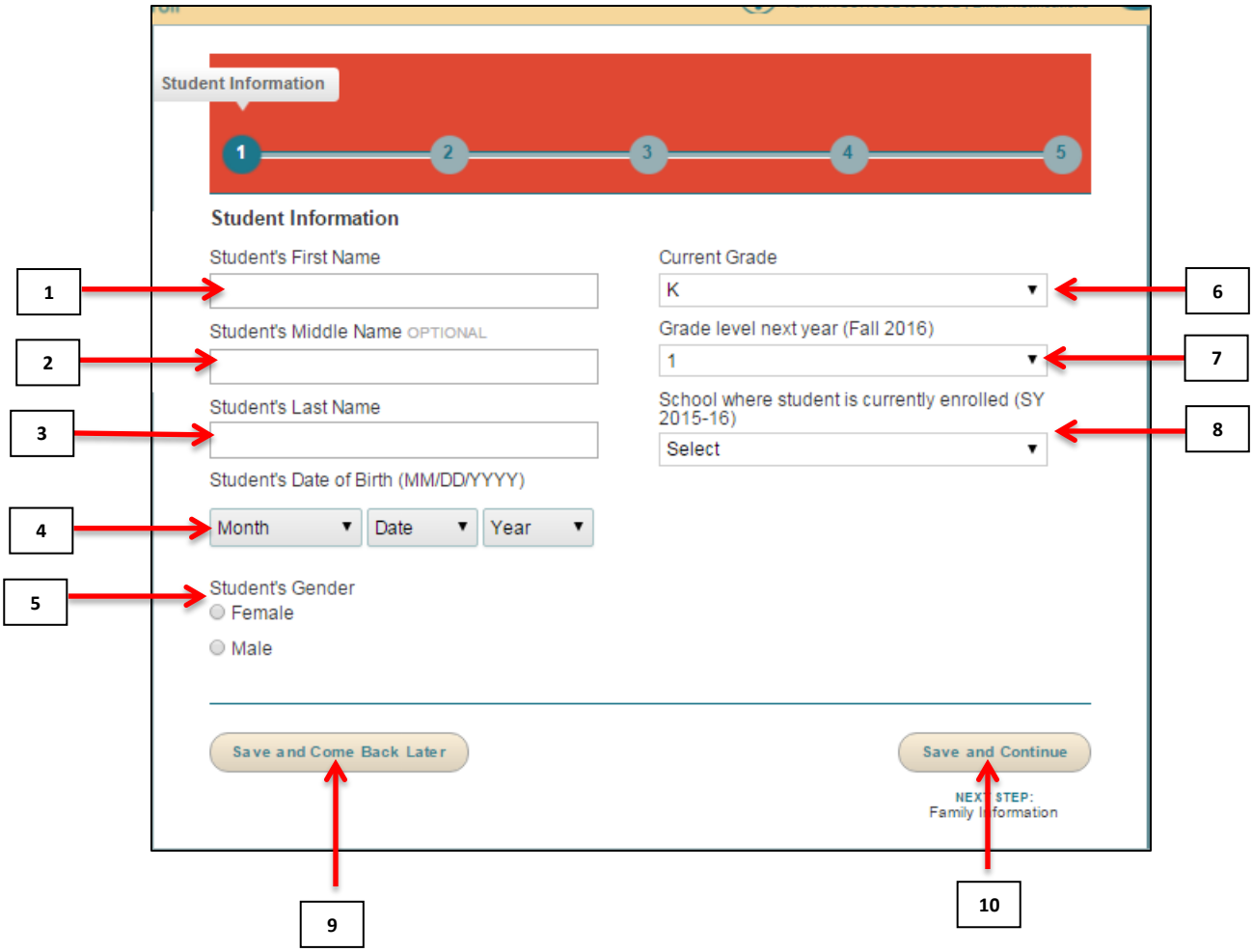


如需开始填写新申请表，进入位于页面下方的“**开始填写新申请表**”栏目。

步骤

1. 选择您的孩子目前所在的年级
2. 选择您的孩子 2015 年秋季将进入的年级
3. 点击“**开始填写申请表**”

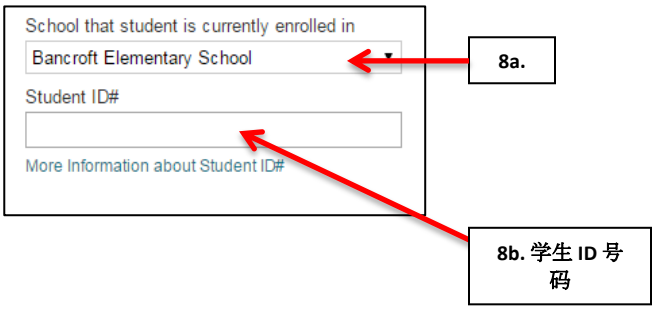
步骤 5：填写学生信息



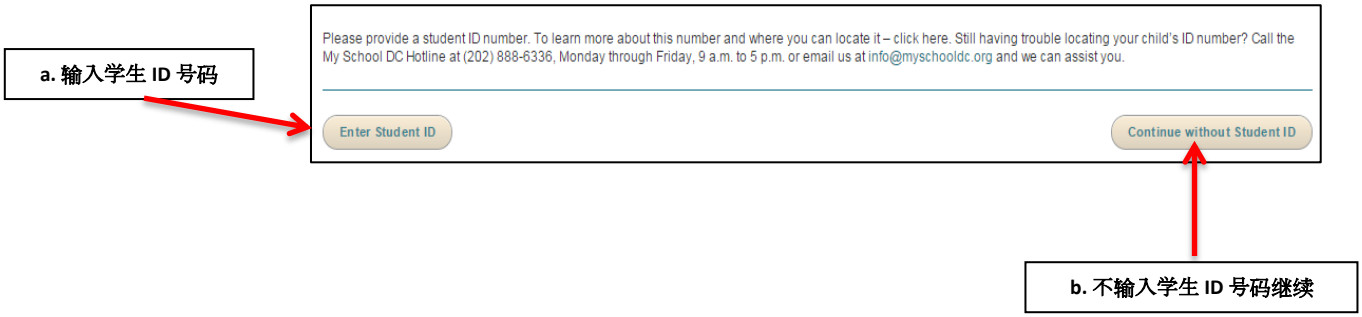
步骤

1. 学生的名字
2. **供选用**：学生的中间名
3. 学生的姓
4. 学生的出生日期（月/日/年－MM/DD/YYYY）
   注释：先填写月份，然后填写日期，再填写年份
5. 学生的性别
   - 女
   - 男
6. 目前所在的年级
7. 明年进入的年级（2016 年秋季）

8. 学生目前注册的学校
   a. 如果您没有看到您的孩子的学校，您需要选择“其他”。然后会要求您输入学校名称、地址和电话号码。
   b. 如果您的孩子目前在 DCPS 学校或特许学校注册上学，您会看到一个**学生 ID 号码**栏目。请填写您的孩子的**学生 ID 号码**。如果您不知道这个号码，请拨打 My School DC 热线电话 (202) 888-6336。<u>您还可以使用您的孩子的 DC One Card 号码。只有在您的孩子目前在 DCPS 或特许学校注册上学，您才能看到这个号码。</u>



错误信息 1. 如果您没有填写学生 ID 号码，您会看到下面这条信息：



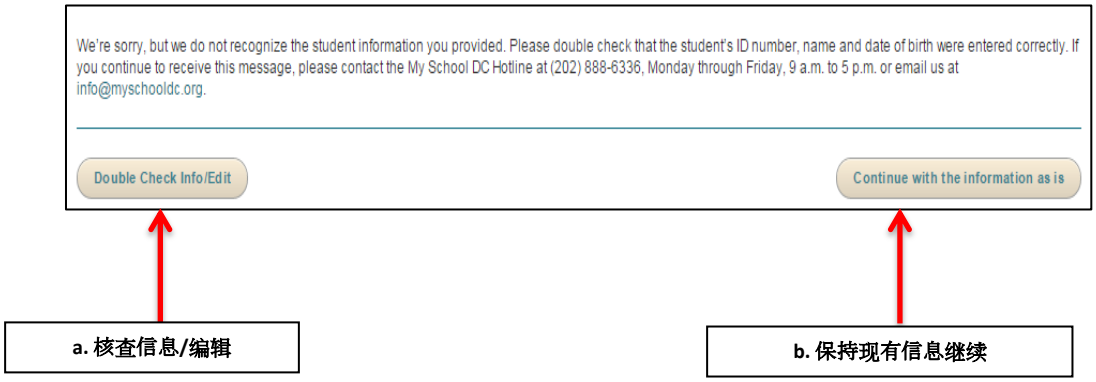
该信息内容是：“请提供学生的 ID 号码。如需了解有关该号码的进一步信息以及在哪里查找这个号码 — 请点击此处。仍然无法找到您的孩子的 ID 号码吗？请于星期一至星期五上午 9 时至下午 5 时拨打 My School DC 热线电话 (202) 888-6336，或者发电子邮件至 info.myschooldc@dc.gov，我们可以协助您。”

如果您看到这条信息，您有以下两种选择：

a. 点击**输入学生 ID 号码**，输入您的孩子的**学生 ID 号码**。
b. 点击“**不输入学生 ID 号码继续**”，继续填写申请表。请注意，我们竭力敦促您在继续填写申请表之前，拨打 My School DC 热线电话 (202) 888-6336，索取该信息。

   注释：如果您选择这个选项，您的孩子在申请全市范围精英高中，他们的标准化考试得分不会自动上载，您需要自己提供该信息。

错误信息 2：如果您错误地输入了您的孩子的学生 ID 号码，您会看到下面这条信息：



"对不起，我们无法识别您提供的这名学生的信息。请核查学生的 ID 号码、姓名和出生日期是否正确填写。如果您继续收到本信息，请于星期一至星期五上午 9 时至下午 5 时拨打 My School DC 热线电话 (202) 888-6336，或发电子邮件至 info.myschooldc@dc.gov。"

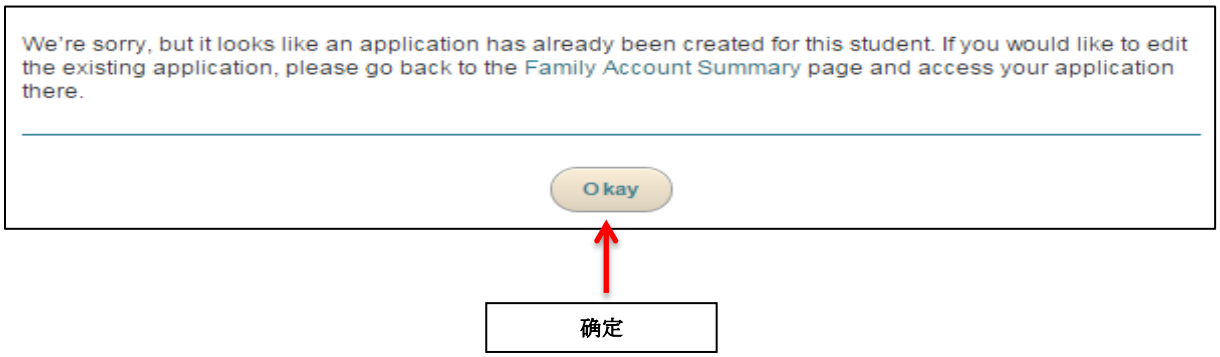
如果您看到这条信息，您有以下两种选择：

a. 拨打 My School DC 热线电话 (202) 888-6336，核对您的孩子的学生 ID 号码正确。当您获得了正确的信息后，点击"**核查信息/编辑**"，编辑学生 ID 号码。
b. 如果您希望按照您输入的信息继续填写申请表，无需检查学生 ID 号码是否输入正确，请点击"**保持现有信息继续**"。如果您选择这个选项，您的孩子在申请全市范围精英高中，他们的标准化考试得分不会自动上载，您需要自己提供该信息。

9. 供选用：点击"**保存并以后再返回**"，保存申请表，以后再返回填写。您需要重新登入您的家庭账户，存取申请表。
10. 点击"保存并继续"，继续完成申请表的下一步。

一旦您点击了"保存并继续"，您就会收到两则错误信息之一。如果您收到一则错误信息，请遵守以下指示。如果您没有收到错误信息，请继续填写申请表。

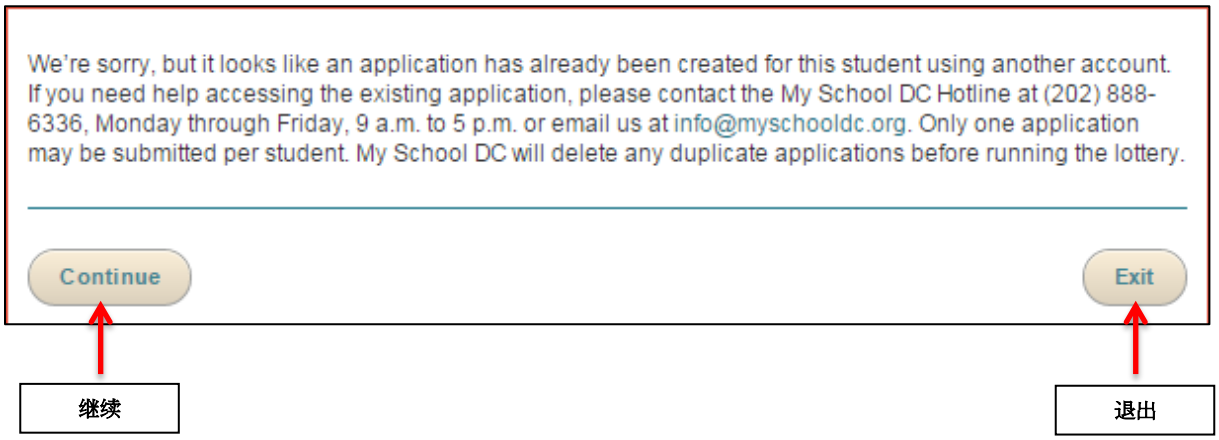
错误信息 1：如果您已经开始在您的家庭账户中为同一名孩子填写申请表，在您点击**“保存并继续”**后，会看到以下错误信息：



该信息内容是：“对不起，似乎已经为这名学生创建了申请表。如果您希望编辑现有申请表，请返回“家庭账户总结”页，从那里存取该申请表。”

您需要点击“**确定**”按钮，然后会将您带回至“家庭账户总结”页，您可以从那里存取您的现有申请表。

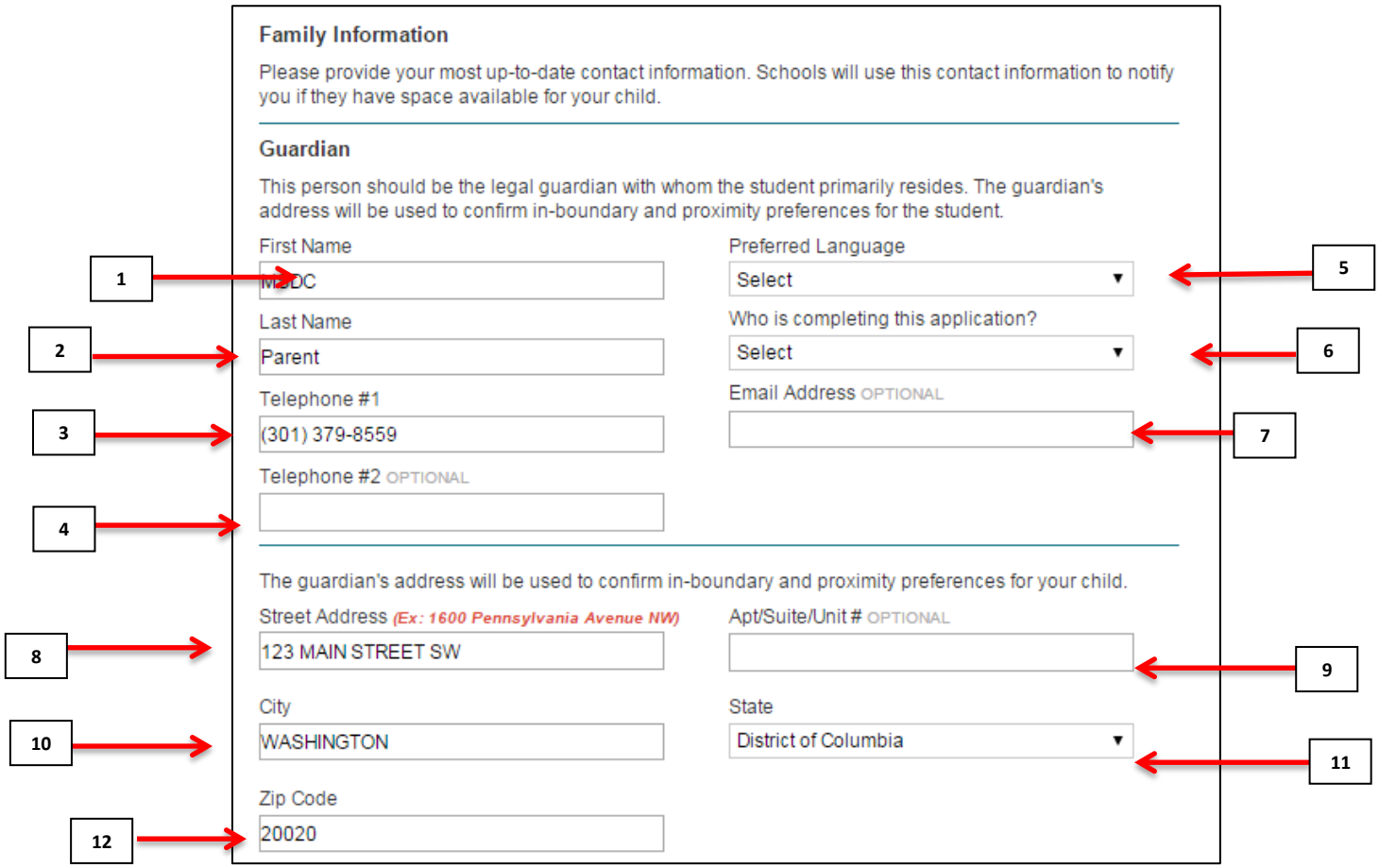
错误信息 2：如果已经通过另一个家庭账户为这名学生创建申请表，在您点击“**保存并继续**”后，会看到以下错误信息：



该信息内容是：“对不起，似乎已经使用另一个账户为这名学生创建了申请表。如果您需要有人帮助您存取现有申请表，请于星期一至星期五上午 9 时至下午 5 时拨打 My School DC 热线电话 (202) 888-6336，或者发电子邮件至 info.myschooldc@dc.gov。只能为每名学生提交一份申请表。在开始抽签之前，My School DC 将删除任何重复的申请表。”

您可以点击“**继续**”，继续填写申请表，或者点击“**退出**”，退出申请表。如需其他协助，请拨打 My School DC 热线电话 (202) 888-6336。

步骤 6：填写主要监护人信息



步骤

1. 名
2. 姓
3. 电话号码 1
4. 供选用：电话号码 2
5. 首选语言

   注释：请在此处说明监护人希望使用的语言。这是重要的信息，以便 My School DC 更好地与家庭沟通。
6. 谁在填写本申请表？从以下选项中选择：
   - 父母
   - 监护人
   - 祖父母/外祖父母
   - 姑妈、姨妈/伯伯、叔叔、舅舅
   - 社工/顾问
   - 我是学生本人
   - 其他

7. 供选用：电子邮件地址
8. 街道地址
9. 供选用：公寓号码/室号/单元号
10. 城市
11. 州
12. 邮政编码

错误信息：系统无法将您的地址识别为有效的 DC 地址。请从提供的选项中选择一个地址。

如果在您键入您的地址时收到一则错误信息，这是因为系统无法识别您输入的地址。该信息将向您提供两个选项：

a. 系统认为是正确的**建议的地址**
b. 您**最初填写的地址**

您可以采取以下两项行动之一：

- 如果系统向您建议的地址是正确的，请选择该选项，并点击“保存并继续”。
- 如果您选择按照您最初填写的地址继续，请选择该选项，并点击“保存并继续”。
- 如果两个地址都不正确，您需要编辑整个地址，请点击“**返回并编辑我最初填写的地址**”。

DCPS 校区划分保留条款

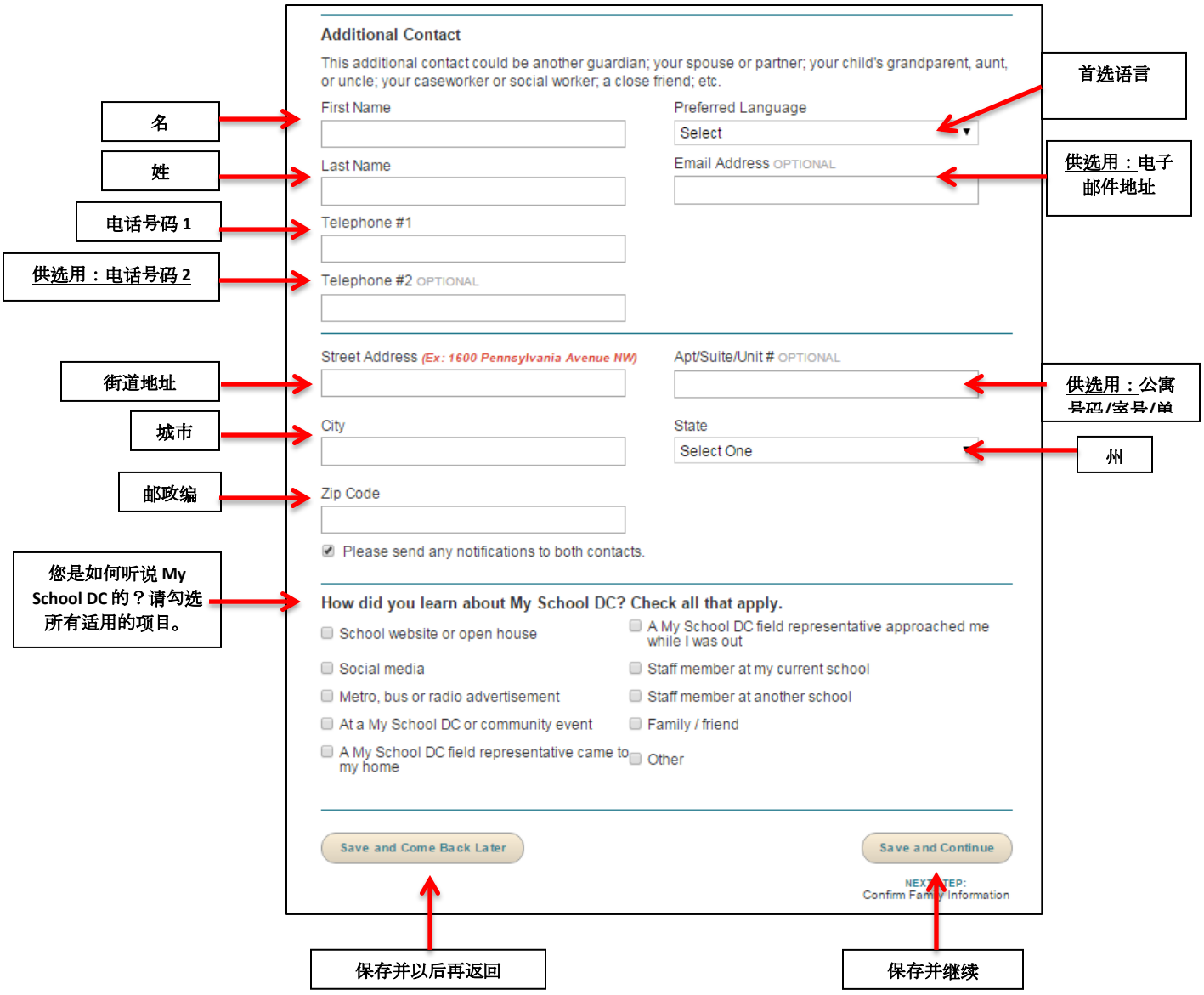
您在 My School DC 申请表中输入的地址可能会引发以下问题：“**您是否有兄弟姐妹目前在____学校上学，这名兄弟姐妹明年仍然会在这所学校上学？**”

如果显示这个问题，则是指新校区划分的保留条款。2014 年 8 月，市长和教育局长批准和采纳了更新的校区和生源模式。逐步实施政策向从 2015-2016 学年开始现有学校被划分到校区外且有另一个孩子目前在该校上学的家庭提供享有在现有学校上学的权利。

如果您的孩子有一个目前在问题中提及的学校上学的兄弟姐妹，请点击“**是**”。如果您的孩子没有目前在该校上学的兄弟姐妹，请点击“**否**”。

如果您有问题，请拨打 My School DC 热线电话 (202) 888-6336。

附加联系人（供选用）



一旦输入了所有的信息，请点击“**保存并继续**”，继续填写申请表，或者点击“**保存并以后再返回**”，保存申请表，以后再返回。

您是如何听说 My School DC 的？请勾选所有适用的项目。

选项是（按顺序列出）：

左列（5 个选项）

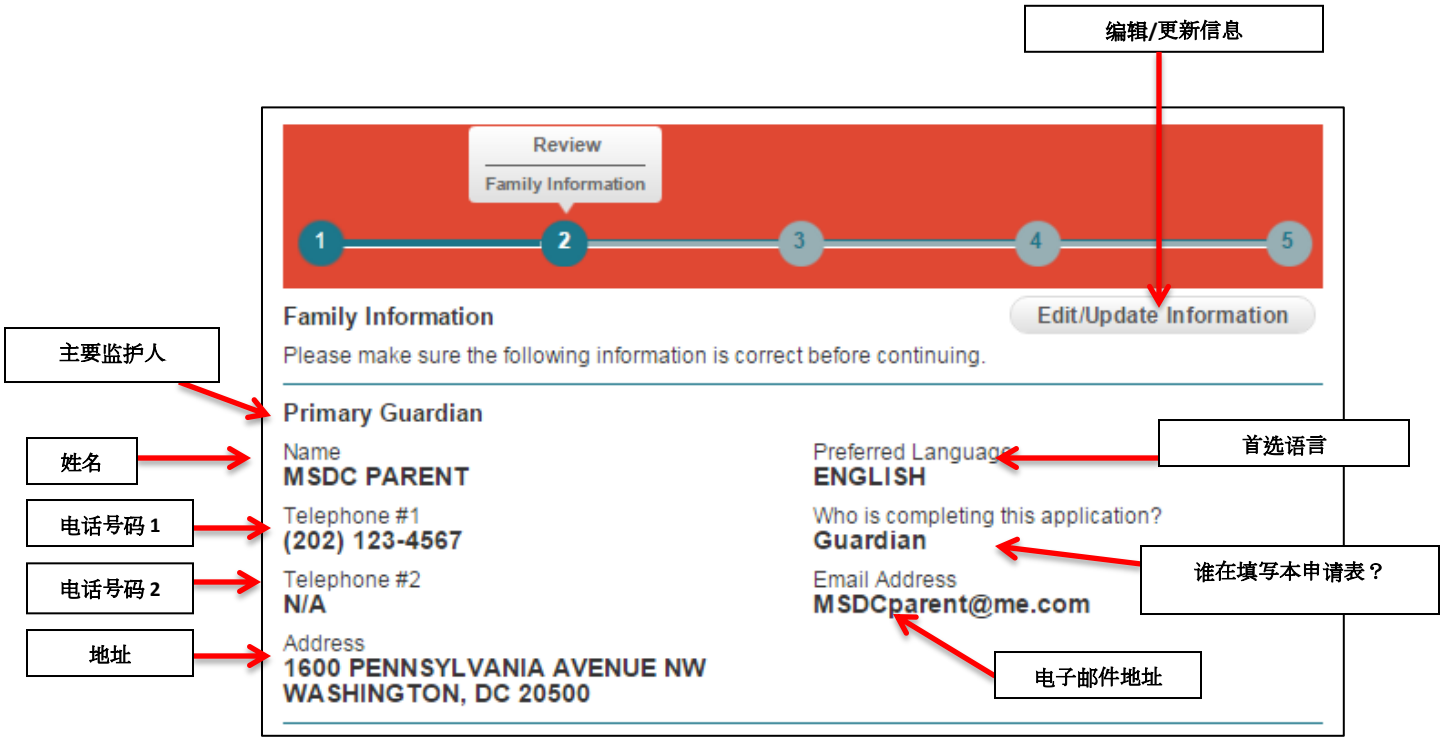
- 学校网站或开放参观日
- 社交媒体
- 地铁、巴士或电台广告
- 在 My School DC 或社区活动中
- 一位 My School DC 现场代表来到我的家中
-

右列（5 个选项）

- 当我外出时，一位 My School DC 代表上来告诉我
- 我目前所在学校的工作人员
- 另一所学校的工作人员
- 家人/朋友
- 其他

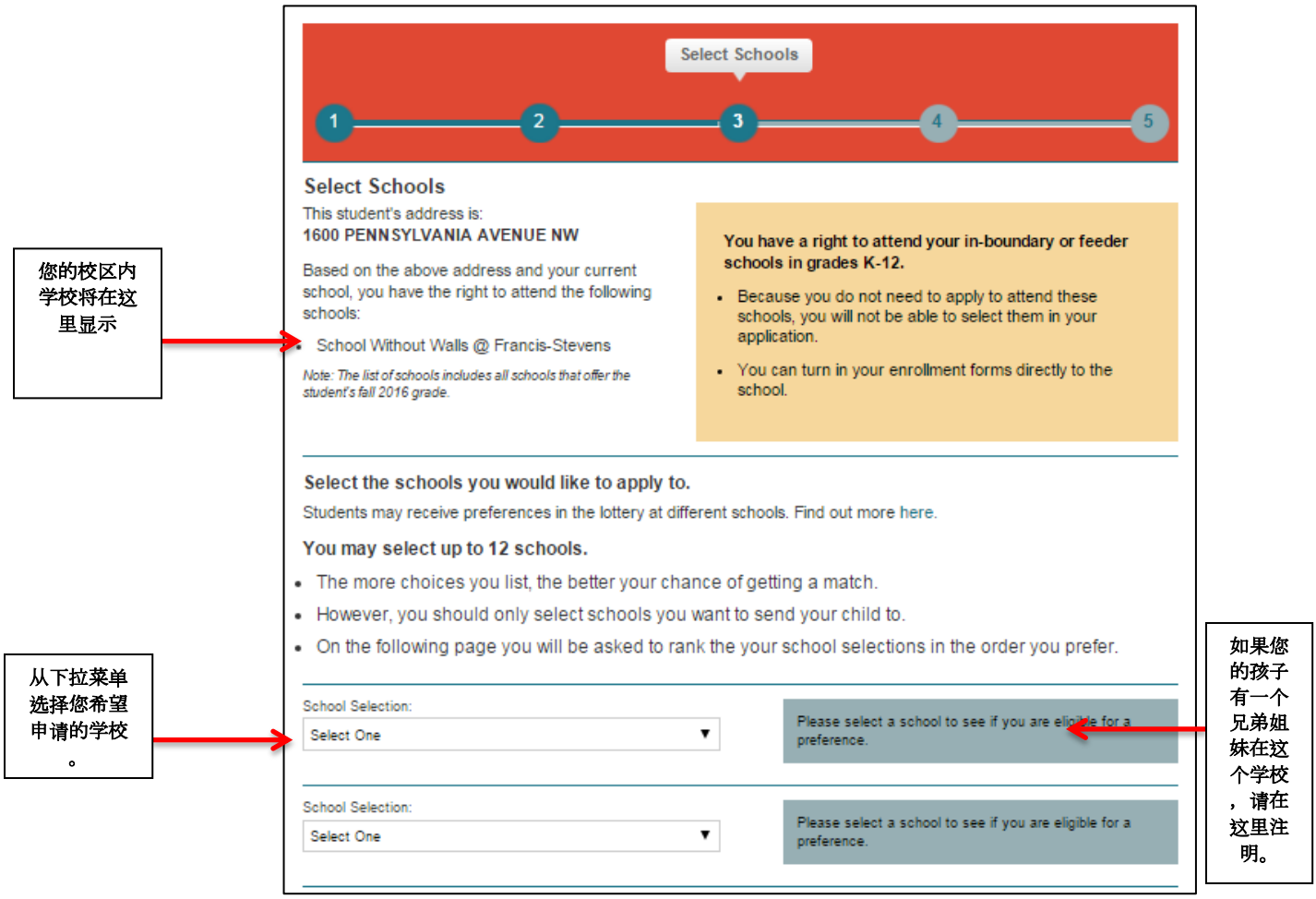
步骤 7：审查和确认学生和监护人信息

如果您需要纠正输入的信息中的错误，请点击“**编辑/更新信息**”。否则请点击页面右下角的“**保存并继续**”按钮，继续填写申请表。



步骤 8：选择学校

申请人最多能选择 12 所学校。 一旦选择了您想要申请的学校，请点击“**保存并继续**”，继续填写申请表，或者点击“**保存并以后再返回**”，保存申请表，以后再返回。



注释：申请人的校区内学校将在左上角显示。申请人的校区内 DCPS 学校根据申请表中所列的主要监护人的地址来决定。申请人不会在学校选择菜单中看到自己的校区内或生源学校，因为如果他们将上学前班至十二年级（K-12），就可以直接在这些学校注册。

但是，如果申请人希望在自己的校区内 DCPS 学校上三岁学前班（PK3）和/或四岁学前班（PK4），则必须通过 My School DC 申请。他们的校区内学校将在下拉菜单中作为一个选项供他们选择，当他们申请自己的校区内学校时，他们会享受“校区内学校优先选择”。

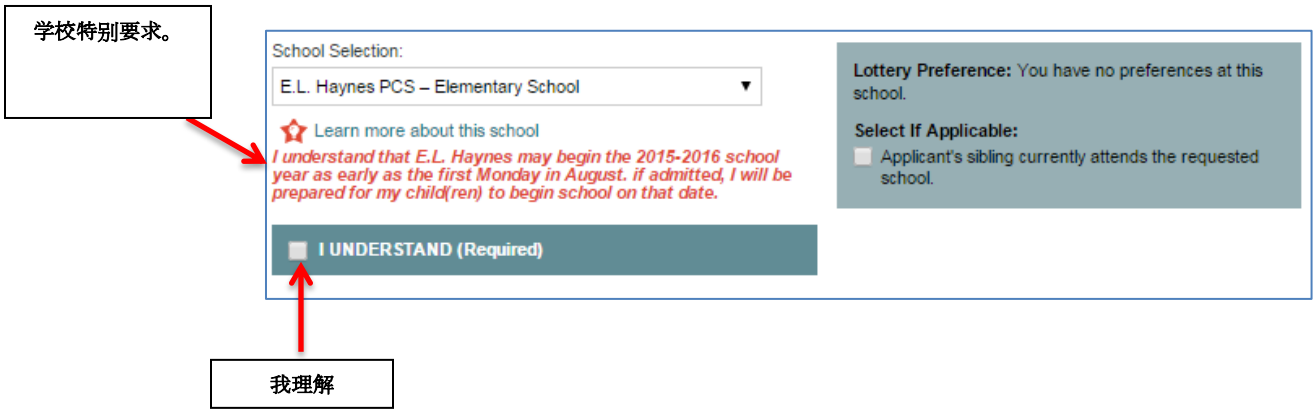
兄弟姐妹优先选择

如需说明在某一所学校享有兄弟姐妹优先选择权，申请人应当勾选学校名称右面的蓝色方框内的复选框，并提供兄弟姐妹的姓名、年级和学生 ID 号码（如果是 DCPS 学校）。

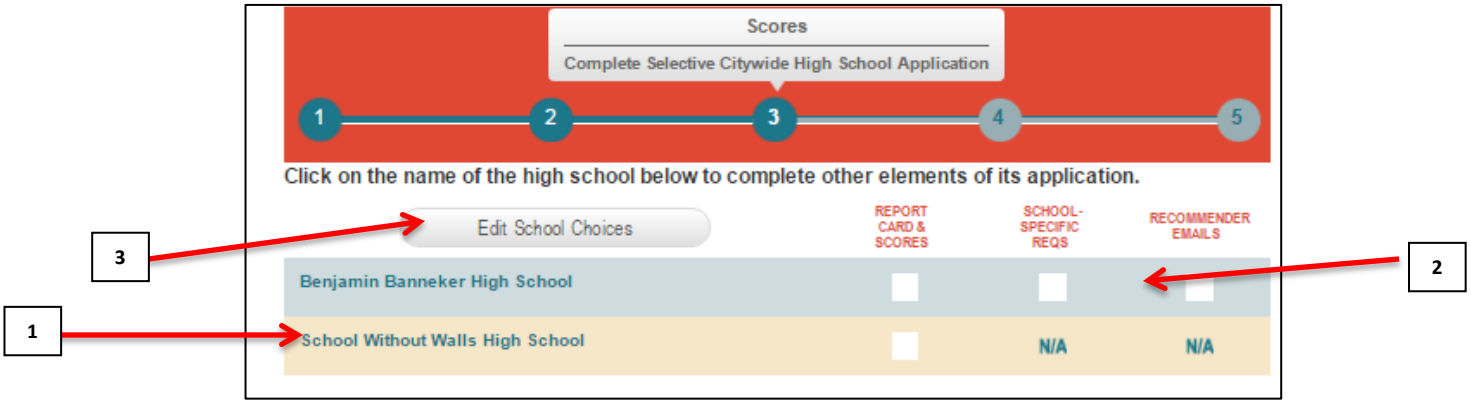
如果申请人在申请自己的校区内三岁学前班/四岁学前班（PK3/PK4）DCPS 课程，并有一个兄弟姐妹（学前班至十二年级（K-12））目前没有在校区内学校上学，但将在 2016-2017 学年在该校上学，他们可以要求获得兄弟姐妹优先选择权。请勾选学校名称右面蓝色方框中的复选框，并提供将在校区内学校上学的兄弟姐妹的姓名、所上的年级（必须是学前班至十二年级（K-12）），并用“0000000”作为学生 ID 号码。必须有七个 0，系统才能识别该 ID 号码。 兄弟姐妹必须在 2016-2017 学年在校区内学校注册，申请人才能享受兄弟姐妹优先选择权。

特别要求

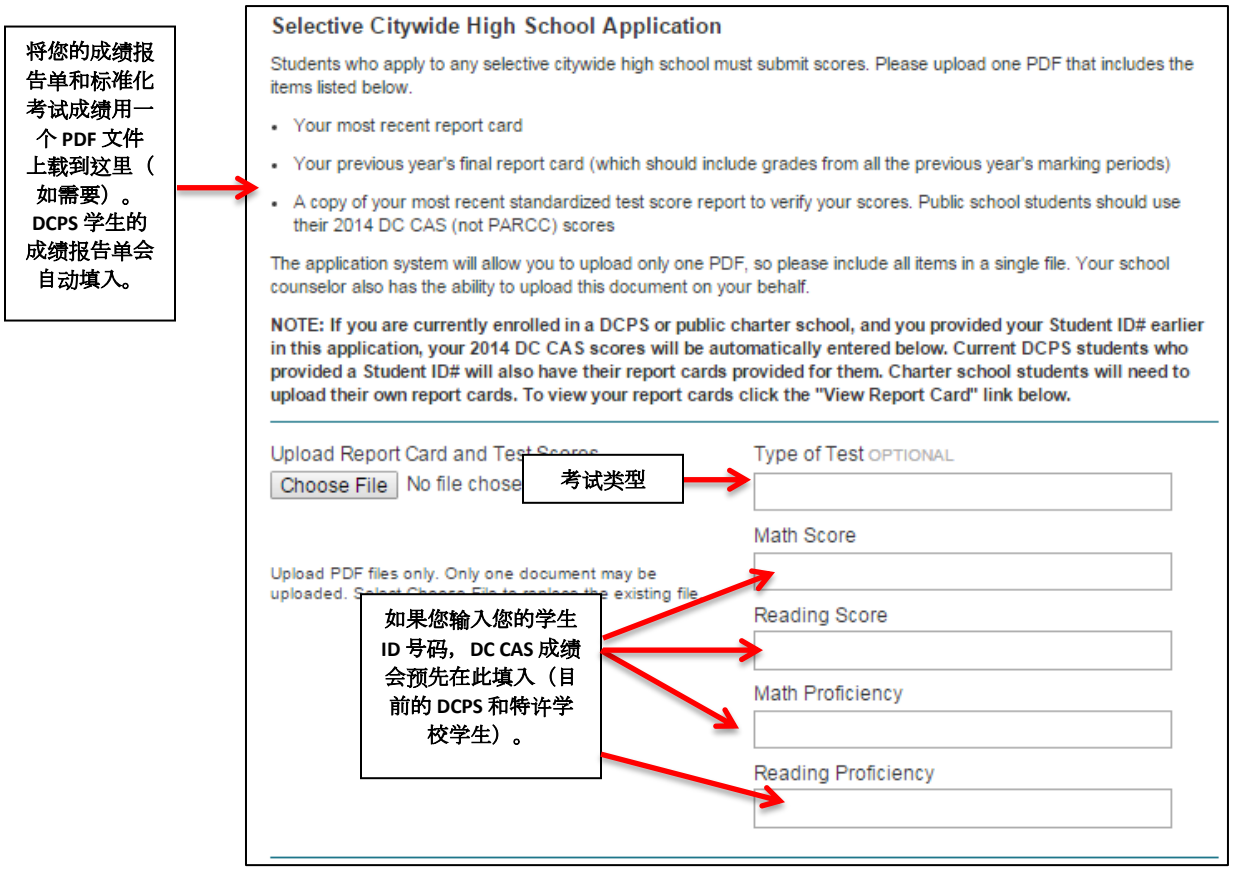
一些学校有特别要求，这些特别要求用红色字体突出显示。一些要求需要家庭勾选“**我理解**”，复选框，才能继续填写申请表。如果您需要有人协助您理解这些特别要求，请拨打 My School DC 热线电话 (202) 888-6336。



步骤 9：DCPS 全市范围精英高中



1. 您可以点击页面上方的图表，浏览每个全市范围精英高中申请页面。
2. 显示您是否提供了每一种要求提供信息的进度条。
3. 供选用：如果您希望增加更多的学校或从您的名单中删除学校，请点击“编辑学校选择”。



申请任何全市范围精英高中的学生必须提交以下资料：

- 学生最近的一份成绩报告单
- 学生上一年度的学年最终成绩报告单
- 学生的 DC CAS 考试成绩报告单副本（或类似的标准化考试，如果学生没有上 DCPS 或特许学校），用于核查成绩

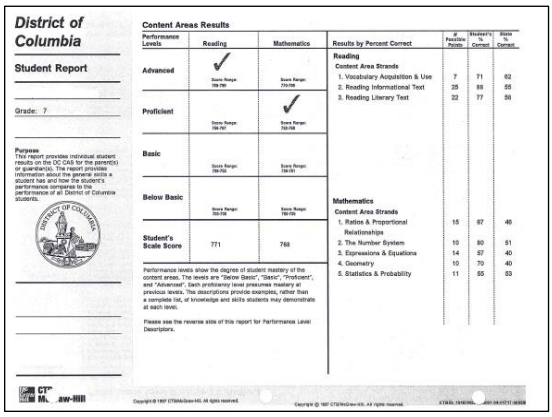
会为在申请表的“学生信息”栏目填写学生 ID 号码（目前的 DCPS 和特许学校学生）的申请人预先填入 DC CAS 成绩。（请参阅步骤 5。）

仅限根据以前在申请表中填写的学生 ID 号码为目前的 DCPS 学生自动上载成绩报告单。
如果您没有看到该信息，请拨打 My School DC 热线电话 (202) 888-6336。

如果您需要用手工方法上载信息，请遵循以下步骤：

- 您需要将您的孩子的成绩报告单和标准化考试成绩报告单一起扫描，建立一份 PDF 文
- PDF 上载文件不得超过 5MB。请核查您没有包括任何不必要的文件或空白页，以便缩小您的文件大小。
- 家长请注意，在上载 DC CAS 成绩报告单时，只需要包括带有原始分数的最前面的总结页（请查看以下例子）。如果通过使用的学生 ID 号码，DC CAS 得分自动填入，您就不需要在您上载的 PDF 文件中包括 DC CAS 文件。

DC CAS 成绩报告单举例


District of Columbia

Student Report

Grade: 7

Purpose
This report provides individual student results on the DC CAS for the parent(s) or guardian(s). It also provides some information about the general skills a student has and how the student's performance compares to the performance of all District of Columbia students.

Content Areas Results

Performance Levels	Reading	Mathematics
Advanced	✓ Score Range: 780-790	Score Range: 770-790
Proficient	Score Range: 756-767	✓ Score Range: 750-769
Basic	Score Range: 739-755	Score Range: 739-751
Below Basic	Score Range: 700-738	Score Range: 700-738
Student's Scale Score	771	768

Performance levels show the degree of student mastery of the content areas. The levels are "Below Basic", "Basic", "Proficient", and "Advanced". Each proficiency level presumes mastery at previous levels. The descriptions provide examples, rather than a complete list, of knowledge and skills students may demonstrate at each level.

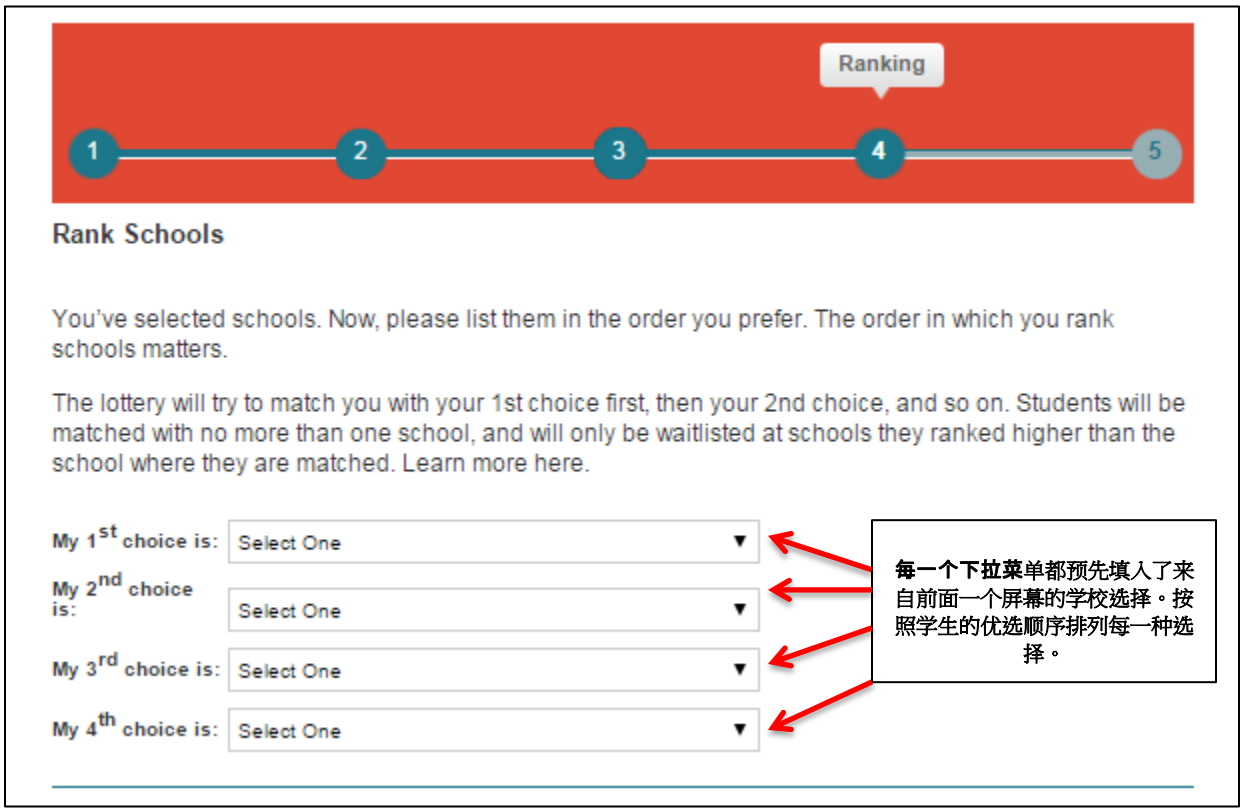
Please see the reverse side of this report for Performance Level Descriptors.

Results by Percent Correct	# Possible Points	Student's % Correct	State % Correct
Reading			
Content Area Strands			
1. Vocabulary Acquisition & Use	7	71	62
2. Reading Informational Text	25	88	55
3. Reading Literary Text	22	77	56
Mathematics			
Content Area Strands			
1. Ratios & Proportional Relationships	15	67	46
2. The Number System	10	80	51
3. Expressions & Equations	14	57	40
4. Geometry	10	70	40
5. Statistics & Probability	11	55	53

步骤 10：排列学校顺序

在本节，申请人将按照自己的优选顺序排列所选的学校（即您的第一选择、第二选择、第三选择等）。申请人排列学校的顺序很重要。抽签会尝试将您与您的第一选择匹配，然后与您的第二选择匹配，其余依此类推。

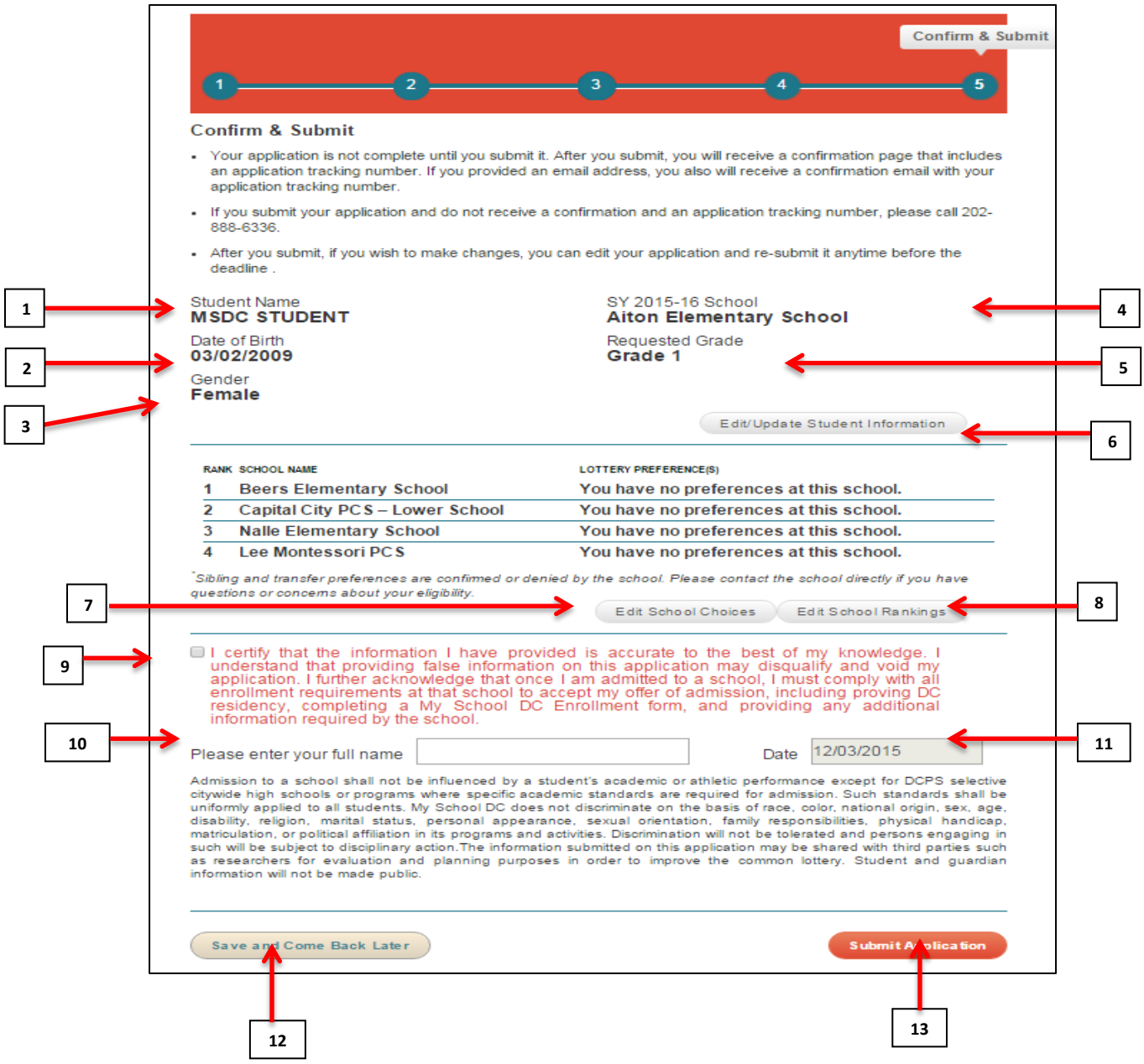
学生只能与一所学校匹配，并只会将学生列入比他们已经匹配的学校排名更高学校的等候名单。



步骤 11：确认和提交

确认以下各项：

1. 学生姓名
2. 出生日期
3. 性别
4. 目前上的学校
5. 要求上的年级
6. 如果您需要作出任何编辑，点击“**编辑/更新学生信息**”。



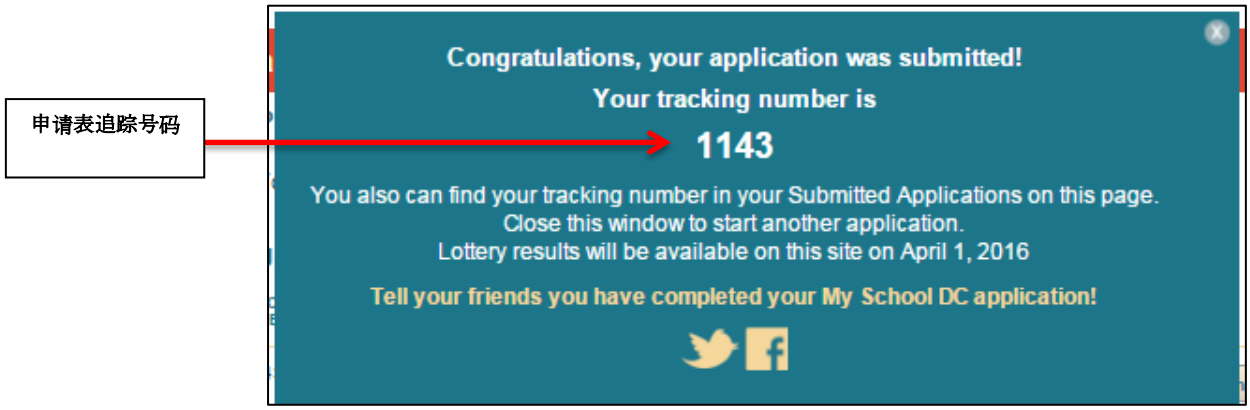
7. 如果您需要更改您选择的学校，点击“**编辑学校选择**”。
8. 如果您需要改动您的学校排名，点击“**编辑学校排名**”。
9. 接下来，请点击复选框，确认您提供的所有信息均准确无误。

> ☐ I certify that the information I have provided is accurate to the best of my knowledge. I understand that providing false information on this application may disqualify and void my application. I further acknowledge that once I am admitted to a school, I must comply with all enrollment requirements at that school to accept my offer of admission, including proving DC residency, completing a My School DC Enrollment form, and providing any additional information required by the school.

该信息的内容是：“我确认，据我所知所信，我提供的信息准确无误。我理解，在本申请表中提供虚假信息可能会取消我的申请资格，并使申请无效。我进一步确认，一旦我被一所学校录取，我必须遵守该校的所有注册要求，接受我的录取提议，包括证明我的 DC 居住地址、填写 My School DC 注册表和提供任何学校要求的附加信息。”

10. 用键入您的姓名的方法在申请表中签名
11. 日期会预先填入
12. 供选用：点击“保存并以后再返回”，保存申请表，以后再返回。您需要重新登入您的家庭账户，存取申请表。
13. 点击“提交申请表”，提交您的申请表。

当您提交申请表后，您会自动收到一个追踪号码。如果您使用电子邮件创建家庭账户，也会用电子邮件将该号码寄给您。如果您拨打 My School DC 热线电话请求协助，请告诉他们这个号码。可于星期一至星期五上午 9 时至下午 5 时拨打热线电话 (202) 888-6336。



编辑您的申请表

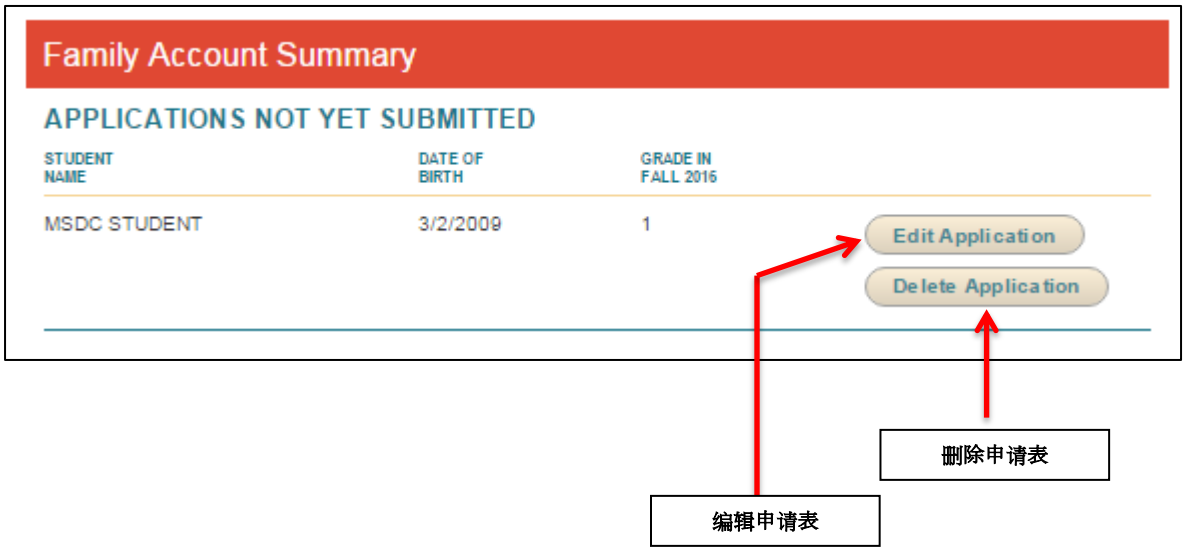
申请表尚未提交

您可以在以下申请表提交截止日期之前的任何时间编辑或删除您已经保存的申请表：

当您登入您的家庭账户时，您会看到“家庭账户总结页”。

您可以点击“**编辑申请表**”，这将取消提交您的申请表，以便您作出任何改动。您可以更新联系信息、改动学校排名顺序、增加或删除学校。在作出改动后，<u>您必须重新提交申请表，才能使您的申请表参加抽签。</u>

只有在您不再希望考虑您的申请时，才能点击“**删除申请表**”。



已提交申请表

您可以在以下申请表提交截止日期之前的任何时间编辑或删除您已经保存的申请表：

当您登入您的家庭账户时，您会看到“家庭账户总结页”。

您能够：

1. 查看和打印您的申请表
2. 编辑您的申请表
3. 删除您的申请表
4. 编辑您的学校排名顺序
5. 如果您申请精英高中，查看您的推荐信状况，或编辑您在 DCPS 精英高中申请栏目中提供的您的推荐人的任何电子邮件。

有问题吗？需要有人帮助填写申请表吗？请在星期一至星期五上午 9 时至下午 5 时拨打 My School DC 热线电话 (202) 888-6336。服务代表会与口译员一起用您的语言向您提供帮助。